

ภาคผนวก 1: ข้อกำหนดและเงื่อนไขของโปรแกรม LOTUSOCIETY

โปรแกรม Lotusociety

เป็นโปรแกรมสิทธิประโยชน์พิเศษที่จัดขึ้นสำหรับลูกค้ารายบุคคลของสายการบินเวียดนามซึ่งมีคุณสมบัติตรงตามเงื่อนไขของแต่ละกลุ่มผลิตภัณฑ์ที่กำหนดไว้ เมื่อลูกค้าเข้าร่วมโปรแกรม Lotusociety และใช้ผลิตภัณฑ์ต่าง ๆ เช่น LotuStudents, LotuSociates, LotusIndustry หรือผลิตภัณฑ์อื่น ๆ ที่อยู่ภายใต้โปรแกรม Lotusociety

ซึ่งจะมีการดำเนินการตามแต่ละช่วงเวลา

ถือว่าลูกค้าได้ตกลงยอมรับเงื่อนไขและข้อกำหนดทั้งหมดที่ระบุไว้ในเอกสารนี้

ข้อที่ 1: การอธิบายคำจำกัดความและคำย่อ

ในเอกสารเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้ คำและตัวย่อมีความหมายดังนี้:

- 1.1. VN: ชื่อย่อของบริษัท Vietnam Airlines JSC
- 1.2. BL: ชื่อย่อของ Pacific Airlines
- 1.3. OV: ชื่อย่อของ Vasco
- 1.4. Lotusociety: โปรแกรม Lotusociety

ข้อที่ 2: เงื่อนไขทั่วไปของโปรแกรม Lotusociety

- 2.1. โปรแกรม Lotusociety
ใช้กับลูกค้าที่เป็นสมาชิกของโปรแกรมดอกบัวสีทองของสายการบินเวียดนาม หากลูกค้ายังไม่ได้เป็นสมาชิก กรุณาลงทะเบียนผ่านลิงก์:
<http://www.vietnamairlines.com/lotusmiles/enroll-new>
- 2.2. ลูกค้าที่เข้าร่วมโปรแกรม Lotusociety และได้รับสิทธิประโยชน์ตามโปรแกรม ยังคงได้รับสิทธิของโปรแกรมดอกบัวสีทองตามข้อบังคับของโปรแกรมดอกบัวสีทอง
- 2.3. ข้อมูลรายละเอียดเกี่ยวกับสัมภาระฟรีและบริการเสริมที่รวมอยู่ในบริการขนส่งจะมีการแจ้งให้ทราบอย่างชัดเจนในขั้นตอนการจองบัตรโดยสาร
- 2.4. สิทธิประโยชน์ของแต่ละผลิตภัณฑ์จะประกาศบนเว็บไซต์ www.vietnamairlines.com ในเมนู "สิทธิพิเศษ" ภายใต้หมวด "วางแผนการเดินทาง"
- 2.5. กำหนดเวลาการออกบัตรโดยสารภายในวันที่ 31 ธันวาคมของทุกปี หากลูกค้าไม่ใช้สิทธิซื้อบัตรโดยสารในปีปฏิทินนั้น สิทธิที่เหลือจะไม่สามารถโอนย้ายไปยังปีถัดไปได้

ข้อที่ 3: เงื่อนไขเฉพาะของแต่ละผลิตภัณฑ์

3.1. LotuStudents

- a. ผู้มีสิทธิ์เข้าร่วม: นักเรียน นักศึกษาที่มีอายุครบ 18 ปี ถึง 26 ปี
- b. เงื่อนไขการเข้าร่วม: นักเรียน นักศึกษาที่มีเอกสารที่ถูกต้องตามกฎหมายอย่างใดอย่างหนึ่งดังต่อไปนี้:
บัตรนักศึกษา ใบอนุญาตเข้าศึกษา วิชานักเรียน จดหมายแจ้งผลการสอบเข้า
จดหมายยืนยันการลงทะเบียนเรียน หรือเอกสารอื่นที่มีค่าเทียบเท่า
- c. เส้นทางที่ใช้สิทธิ์ได้:

- เส้นทางภายในประเทศเวียดนามที่ดำเนินการบินโดย VN, OV, BL
- เส้นทางระหว่างประเทศจาก/ถึงเวียดนามที่ดำเนินการบินโดย VN (ไม่รวมเส้นทางหลายเมือง)
- d. ระยะเวลาการอนุมัติการลงทะเบียน: ไม่เกิน 3 วันทำการนับจากวันที่ VN ได้รับเอกสารลงทะเบียนครบถ้วน
- e. จำนวนบัตรโดยสารสูงสุด/ปี: ไม่จำกัด
- f. ไม่สามารถใช้ในช่วงเวลาที่มีการเดินทางหนาแน่น
รายละเอียดช่วงเวลาที่มีการเดินทางหนาแน่นดูได้ที่:
<https://www.vietnamairlines.com/th/th/plan-book/lotustudents-offers>
- g. ขั้นตอนการลงทะเบียนและคำแนะนำการซื้อบัตรโดยสาร: กรุณาเข้าชม:
<https://www.vietnamairlines.com/th/th/plan-book/uu-dai-cho-hoc-sinh-sinh-vien-LotuStudents> (แสดงในหมวด "สิทธิพิเศษ" ภายใต้ "วางแผนการเดินทาง")

3.2. LotuSociates

- a. ผู้มีสิทธิเข้าร่วม: ข้าราชการหรือพนักงานที่ทำงานในสถานประกอบการ หน่วยงาน หรือองค์กรที่มีความร่วมมือหรือความสัมพันธ์ทางการค้ากับ VNA (ต่อไปนี้จะเรียกรวมว่า "องค์กร")
ซึ่งได้ลงทะเบียนเข้าร่วมและได้รับการอนุมัติจาก VN
- b. เงื่อนไขการเข้าร่วมขององค์กร:
 - องค์กรที่ทำข้อตกลงความร่วมมือเชิงกลยุทธ์กับ VN
 - องค์กรที่มีสัญญาข้อตกลงลูกค้ารายใหญ่ (Corporate Account) กับ VN
 - องค์กรที่จัดหาสินค้าหรือบริการให้แก่ VN
 - องค์กรที่มีข้อตกลงความร่วมมือหรือการสนับสนุนแก่ VN
 - องค์กรอื่น ๆ ตามการอนุมัติเป็นกรณีพิเศษจากผู้มีอำนาจของ VN
- c. เส้นทางที่ใช้สิทธิได้:
 - เส้นทางภายในประเทศเวียดนามที่ดำเนินการบินโดย VN, OV, BL
 - เส้นทางระหว่างประเทศจาก/ถึงเวียดนามที่ดำเนินการบินโดย VN (ไม่รวมเส้นทางหลายเมือง)
- d. โปรแกรมนี้ไม่ครอบคลุมถึง: หน่วยงานหรือองค์กรที่ระบุไว้ในข้อ 3.3b ของเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้ (กรณีศึกษาโปรแกรม Lotus Industry)
- e. ระยะเวลาการอนุมัติการลงทะเบียน: ไม่เกิน 05 วันทำการนับจากวันที่ VN ได้รับเอกสารลงทะเบียนครบถ้วน
- f. จำนวนบัตรโดยสารราคาพิเศษสูงสุด:
 - พนักงานแต่ละคนสามารถซื้อบัตรโดยสารราคาพิเศษได้สูงสุด 05 ใบต่อปี สำหรับตนเองและครอบครัวที่เดินทางพร้อมกัน
 - หมายเหตุ: ในรหัสการจอง (PNR) ต้องมีชื่อของพนักงานขององค์กรรวมอยู่ด้วย

- g. ไม่สามารถใช้ในช่วงเวลาที่มีการเดินทางหนาแน่น
รายละเอียดช่วงเวลาที่มีการเดินทางหนาแน่นอัปเดตเป็นประจำที่:
<https://www.vietnamairlines.com/th/th/plan-book/uu-dai-cho-nhan-vien-LotuSociates>
- h. ขั้นตอนการลงทะเบียนและคำแนะนำการซื้อบัตรโดยสาร: กรุณาเข้าชม
<https://www.vietnamairlines.com/th/th/plan-book/uu-dai-cho-nhan-vien-LotuSociates> (แสดงในหมวด "สิทธิพิเศษ" ภายใต้ "วางแผนการเดินทาง")

3.3. LotusIndustry

- a. ผู้มีสิทธิเข้าร่วม: ข้าราชการ พนักงาน และครอบครัวของข้าราชการหรือพนักงานที่มีสัญญาจ้างงานประจำกับหน่วยงานหรือองค์กรคู่ค้าของ VNA หรือหน่วยงานที่มีส่วนร่วมในกระบวนการผลิตและดำเนินธุรกิจของ VNA หรือเป็นส่วนหนึ่งของอุตสาหกรรมการบินตามที่ระบุในข้อ 3.3.b ซึ่งได้ลงทะเบียนเข้าร่วมและได้รับการอนุมัติจาก VN
- b. เงื่อนไขการเข้าร่วม:
เป็นหน่วยงานหรือองค์กรในตลาดเวียดนาม ได้แก่:
- สำนักงานการบินพลเรือนเวียดนาม
 - บริษัทบริหารการบินแห่งชาติเวียดนามและหน่วยงานในสังกัด
 - บริษัทท่าอากาศยานแห่งชาติเวียดนามและหน่วยงานในสังกัด
 - ตัวแทนจำหน่ายและบริษัทท่องเที่ยวในเครือข่ายการจำหน่ายของ VN
 - ตำรวจตรวจคนเข้าเมืองที่ทำข้อตกลงความร่วมมือเชิงกลยุทธ์กับ VN
- c. เส้นทางที่ใช้สิทธิได้:
- เส้นทางภายในประเทศเวียดนามที่ดำเนินการบินโดย VN, OV, BL
 - เส้นทางระหว่างประเทศจาก/ถึงเวียดนามที่ดำเนินการบินโดย VN (ไม่รวมเส้นทางหลายเมือง)
- d. ระยะเวลาการอนุมัติการลงทะเบียน: ไม่เกิน 05 วันทำการนับจากวันที่ VN ได้รับเอกสารลงทะเบียนครบถ้วน
- e. จำนวนบัตรโดยสารสูงสุด/ปี:
- บุคคลธรรมดา (เจ้าหน้าที่ พนักงาน หรือญาติของเจ้าหน้าที่, พนักงาน) จะได้รับบัตรสิทธิพิเศษสูงสุด 05 ใบ/ปี
 - ในการจองหนึ่งครั้งสามารถออกบัตรโดยสารได้เพียง 1 คนเท่านั้น
- f. ไม่สามารถใช้ในช่วงเวลาที่มีการเดินทางหนาแน่น
รายละเอียดช่วงเวลาที่มีการเดินทางหนาแน่นอัปเดตเป็นประจำที่:
<https://www.vietnamairlines.com/th/th/plan-book/uu-dai-cho-nhan-vien-Lotusindustry>
- g. ขั้นตอนการลงทะเบียนและคำแนะนำการซื้อบัตรโดยสาร: กรุณาเข้าชม:
<https://www.vietnamairlines.com/th/th/plan-book/uu-dai-cho-nhan-vien-Lotusindustry>

[vien-Lotusindustry](#) (แสดงในหมวด "สิทธิพิเศษ" ภายใต้ "วางแผนการเดินทาง")

ข้อที่ 4: สิทธิและหน้าที่ของ VN

4.1. สิทธิของ VN:

- a. สายการบินเวียดนามมีสิทธิในการจัดทำ แก้ไข หรือเพิ่มเติมเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้ เพื่อให้สอดคล้องกับยุทธศาสตร์ทางธุรกิจ สถานการณ์ตลาด หรือบทบัญญัติแห่งกฎหมายที่ใช้บังคับในปัจจุบัน และต้องแจ้งให้ลูกค้าทราบล่วงหน้าไม่น้อยกว่า 10 วันนับจากวันที่มีผลบังคับใช้ เว้นแต่กฎหมายกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น การแก้ไขหรือเพิ่มเติมเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้ จะไม่กระทบต่อบัตรโดยสารราคาพิเศษที่ได้ออกก่อนวันที่มีการประกาศแก้ไขหรือเพิ่มเติม
- b. สายการบินเวียดนามมีสิทธิระงับชั่วคราวหรือยกเลิกโครงการ หรือผลิตภัณฑ์ใด ๆ ภายใต้โครงการ โดยต้องแจ้งให้ลูกค้าทราบล่วงหน้าไม่น้อยกว่า 10 วันนับจากวันที่ระงับหรือยกเลิก เว้นแต่กฎหมายกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น
- c. สายการบินเวียดนามมีสิทธิขอให้ลูกค้าจัดเตรียมเอกสารเพื่อยืนยันข้อมูลที่ได้ลงทะเบียน และตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลดังกล่าว เพื่อให้มั่นใจว่าปฏิบัติตามเงื่อนไขการเข้าร่วม หากตรวจพบว่าลูกค้าไม่เป็นไปตามเงื่อนไขการเข้าร่วม สายการบินเวียดนามมีสิทธิที่จะปฏิเสธการให้บริการและสิทธิประโยชน์ตามที่กำหนดไว้ในเอกสารเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้
- d. สายการบินเวียดนามมีสิทธิในการรวบรวมและประมวลผลข้อมูลของลูกค้าเพื่อมอบสิทธิประโยชน์ตามเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้ และส่งข้อมูลด้านการตลาดและโฆษณาบนพื้นฐานความยินยอมของลูกค้า
- e. สายการบินเวียดนามมีสิทธิระงับการให้สิทธิประโยชน์แก่ลูกค้าในกรณีที่ลูกค้ามีพฤติกรรมฝ่าฝืน ดังนี้:
 - การทุจริตในการลงทะเบียนเข้าร่วมโปรแกรม (เช่น ปลอมแปลงเอกสารให้ข้อมูลอันเป็นเท็จ);
 - ไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดในเอกสารเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้; ข้อบังคับการขนส่งของสายการบินเวียดนาม; ข้อกำหนดการใช้ระบบซื้อบัตรโดยสารออนไลน์ของสายการบินเวียดนาม;
 - การใช้สิทธิประโยชน์ของโปรแกรมในทางที่ผิดจากวัตถุประสงค์เดิม (เช่น ขายต่อบัตรโดยสารราคาพิเศษ การใช้สิทธิของบุคคลอื่น) หรือใช้เพื่อกระทำการฝ่าฝืนกฎหมาย

4.2. หน้าที่ของของ VN:

- a. จัดให้สิทธิประโยชน์และผลประโยชน์ของแต่ละผลิตภัณฑ์แก่ลูกค้าอย่างครบถ้วนและถูกต้องตามที่ได้แจ้งไว้

- b. รักษาความลับข้อมูลส่วนบุคคลของลูกค้าตามนโยบายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่ประกาศบนเว็บไซต์และแอปพลิเคชันมือถือของสายการบินเวียดนาม โปรดดูรายละเอียดที่: <http://vietnamairlines.com/th/th/legal/privacy-policy>
- c. ประกาศต่อสาธารณะเกี่ยวกับการแก้ไขหรือเพิ่มเติมเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้ หรือการระงับ/ยกเลิกโปรแกรมหรือผลิตภัณฑ์ใด ๆ ตามกำหนดเวลาในเงื่อนไขและข้อกำหนดนี้
- d. รับรองสิทธิของลูกค้าทั้งหมดที่เกิดขึ้นในขณะจองบัตรโดยสารก่อนที่จะแก้ไขหรือเพิ่มเติมเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้หรือเมื่อระงับหรือยุติโปรแกรม/ผลิตภัณฑ์แต่ละรายการ
- e. ให้ความช่วยเหลือ ตอบข้อซักถาม และแก้ไขข้อร้องเรียนของลูกค้าที่เกี่ยวข้องกับโปรแกรมนี้
- f. ปฏิบัติหน้าที่อื่นตามที่กฎหมายกำหนด

ข้อที่ 5: สิทธิและหน้าที่ของลูกค้า

5.1. สิทธิของลูกค้า:

- a. ได้รับสิทธิประโยชน์และผลประโยชน์จากบริการตามผลิตภัณฑ์ที่ได้ลงทะเบียนและได้รับอนุมัติจากสายการบินเวียดนาม
- b. เข้าถึงข้อมูลเกี่ยวกับโปรแกรมและผลิตภัณฑ์ต่าง ๆ อย่างโปร่งใสและชัดเจน
- c. มีสิทธิติดต่อ VN เพื่อขอรับการช่วยเหลือ ตอบข้อซักถาม และแก้ไขข้อร้องเรียน
- d. มีสิทธิยุติการเข้าร่วมโปรแกรมได้ทุกเมื่อโดยสมัครใจ
- e. สิทธิอื่นๆตามที่กฎหมายกำหนด

5.2. หน้าที่ของลูกค้า:

- a. รับรองว่าข้อมูลส่วนบุคคล เอกสาร และหลักฐานที่ให้แก่สายการบินเวียดนามเป็นข้อมูลที่ถูกต้อง ครบถ้วน และได้รับการปรับปรุงให้เป็นปัจจุบัน
- b. ปฏิบัติตามเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้ รวมทั้งข้อบังคับ นโยบาย และข้อกำหนดอื่น ๆ ของ สายการบินเวียดนามเมื่อใช้บริการ
- c. รับผิดชอบในการรักษาความปลอดภัยของข้อมูลบัญชีที่ใช้เข้าร่วมโปรแกรมด้วยตนเอง
- d. ปฏิบัติหน้าที่อื่นตามที่กฎหมายกำหนด

ข้อที่ 6: ข้อกำหนดการบังคับใช้

- 6.1. เงื่อนไขและข้อกำหนดของโปรแกรม Lotusociety นี้เป็นการทำความเข้าใจร่วมกันอย่างสมบูรณ์และเป็นเอกภาพระหว่างสายการบินเวียดนามและลูกค้าเกี่ยวกับโปรแกรม Lotusociety และใช้แทนความเข้าใจหรือข้อตกลงใด ๆ

ทั้งด้วยวาจาหรือเป็นลายลักษณ์อักษรก่อนหน้านี้ที่เกี่ยวข้องกับโปรแกรม Lotusociety ตามที่ระบุไว้ในเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้

- 6.2. เนื้อหาที่มีได้ระบุไว้ในเอกสารเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้ให้เป็นไปตามข้อบังคับการขนส่งของสายการบินเวียดนามและนโยบาย/ข้อกำหนดปัจจุบันที่ประกาศบนเว็บไซต์ www.vietnamairlines.com และแอปพลิเคชันมือถือของสายการบินเวียดนาม
- 6.3. หากข้อกำหนดใดในเอกสารเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้กลายเป็นโมฆะไม่สามารถบังคับใช้ได้ หรือไม่สอดคล้องกับกฎหมายที่ใช้บังคับตามคำวินิจฉัยของหน่วยงานที่มีอำนาจข้อกำหนดนั้นจะไม่กระทบต่อความสมบูรณ์และการบังคับใช้ของข้อกำหนดอื่น ๆ ในเอกสารเงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้
ในกรณีดังกล่าวสายการบินเวียดนามและลูกค้าตกลงที่จะแทนที่ข้อกำหนดที่เป็นโมฆะ ไม่สามารถบังคับใช้ได้ หรือไม่สอดคล้องกับกฎหมาย ด้วยข้อกำหนดอื่นที่ถูกต้องตามกฎหมายและมีผลบังคับใช้ โดยคงไว้ซึ่งลักษณะของข้อกำหนดเดิม
- 6.4. เงื่อนไขและข้อกำหนดฉบับนี้จัดทำเป็นภาษาอังกฤษและภาษาเวียดนาม ในกรณีที่มีความแตกต่างหรือข้อพิพาทใด ๆ เกี่ยวกับการตีความหรือการอธิบายข้อกำหนดและเงื่อนไขฉบับนี้ระหว่างภาษาต่าง ๆ ให้ใช้บังคับตามฉบับภาษาเวียดนามเป็นลำดับแรก
- 6.5. เพื่อสอบถามข้อมูลหรือยื่นข้อร้องเรียนต่อสายการบินเวียดนามเกี่ยวกับการเข้าร่วมโปรแกรม Lotusociety กรุณาติดต่อทางอีเมล spdd@vietnamairlines.com หรือโทรสายด่วน [19001100](tel:19001100)
- 6.6. กฎหมายที่ใช้บังคับกับข้อกำหนดและเงื่อนไขฉบับนี้คือกฎหมายของสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
- 6.7. ข้อเสนอแนะหรือข้อร้องเรียนใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการขนส่งผู้โดยสาร และการใช้บัตรโดยสาร/บริการเสริมของสายการบินเวียดนามจะได้รับการพิจารณาและดำเนินการตามข้อกำหนดในข้อบังคับการขนส่งของสายการบินเวียดนามซึ่งเผยแพร่บนเว็บไซต์ www.vietnamairlines.com หรือบนแอปพลิเคชันมือถือของสายการบินเวียดนาม
- 6.8. ข้อร้องเรียนหรือข้อพิพาทที่เกี่ยวข้องกับการเข้าร่วมโปรแกรม Lotusociety จะได้รับการพิจารณาและแก้ไขโดยสายการบินเวียดนามตามหลักการที่สอดคล้องกับข้อกำหนดและเงื่อนไขฉบับนี้ และกฎหมายที่ใช้บังคับ
- 6.9. สายการบินเวียดนามและลูกค้าตกลงให้ความสำคัญกับการแก้ไขข้อพิพาทโดยการเจรจาและไกล่เกลี่ยก่อน หากไม่สามารถแก้ไขข้อพิพาทได้ด้วยการเจรจาภายใน 30 (สามสิบ) วันนับจากวันที่ข้อพิพาทเกิดขึ้น ข้อพิพาทดังกล่าวจะถูกส่งไปยังศาลประชาชนของสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

มติที่มีเขตอำนาจพิจารณา

คำพิพากษาของศาลถือเป็นที่สุดและเป็นข้อผูกพันทางกฎหมายสำหรับทั้งสองฝ่าย ค่าธรรมเนียมศาลให้เป็นภาระของฝ่ายที่แพ้คดี